



Для немедленной публикации: 12.04.2018      ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (СУОМО) ОБЪЯВИЛ О ПРОВЕДЕНИИ ПЕРВОГО САММИТА, ПОСВЯЩЕННОГО ВИНОГРАДУ СОРТА КОНКОРД, С ЦЕЛЬЮ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НЕПРЕРЫВНОГО РОСТА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ОТРАСЛИ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК**

*Инициативы по возрождению отрасли по производству винограда сорта Конкорд включают сельскохозяйственные исследования, разработку новых продуктов и улучшение виноградников в Западном Нью-Йорке (Western New York) — видео с саммита см. [здесь](#)*

Сегодня губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил о проведении первого в штате Нью-Йорк саммита, посвященного винограду сорта Конкорд (New York State Concord Grape Summit), который направлен на возрождение и расширение отрасли по его производству в штате. Фермеры, исследователи и отраслевые лидеры встретились с властями штата для обсуждения проблем, препятствующих развитию отрасли, и выявления новых возможностей выращивания винограда сорта Конкорд в штате Нью-Йорк. Во время саммита были представлены несколько инициатив, в том числе расширение научной работы, инвестиции в развитие новых продуктов и новых рынков, а также создание маркетинговых программ и программ стимулирования сбыта, направленных на укрепление отрасли и содействие ее росту.

«Отрасль по производству винограда сорта Конкорд в Западном Нью-Йорке (Western New York) воплощает все самое лучшее в многообразной сельскохозяйственной экономике нашего штата, — **сказал губернатор Куомо (Cuomo)**. — За счет расширения исследований и маркетинговых возможностей для производителей и переработчиков винограда сорта Конкорд мы можем задать толчок сельскохозяйственной отрасли, увеличить объемы производства и создать новые рабочие места в регионе и во всем штате Нью-Йорк».

Открыла саммит, проводившийся сегодня в Центре открытий в виноградарстве (Grape Discovery Center) в округе Чатокуа (Chautauqua County), который является средоточием винодельческой отрасли в восточной части Соединенных Штатов, вице-губернатор Кэти Хоукул (Kathy Hochul).

«Я всю свою жизнь периодически бываю в округе Чатокуа (Chautauqua County) и знаю, как сильно его жители гордятся тем фактом, что это крупнейший регион по выращиванию винограда сорта Конкорд в мире, — **сказала вице-губернатор**

**Кэти Хоукл (Kathy Hochul).** — Виноград сорта Конкорд, выращиваемый на побережье озера Эри (Lake Erie), является важной частью многообразного сельскохозяйственного ландшафта штата Нью-Йорк. Мы с губернатором стремимся сделать все от нас зависящее для поддержки производства винограда и сельскохозяйственной продукции в штате. Сегодня мы выслушали позиции заинтересованных лиц, включая фермеров, исследователей и отраслевых лидеров, и теперь можем предложить решения по преодолению вызовов, с которыми сталкивается виноградный пояс Западного Нью-Йорка (Western New York)».

Штат Нью-Йорк является вторым крупнейшим в стране производителем винограда сорта Конкорд, а пояс винограда сорта Конкорд на побережье озера Эри (Lake Erie Concord Belt) является старейшим и самым большим регионом выращивания этого винограда в стране. В этом поясе расположено около 30 000 акров (12 150 га) виноградников, при этом большая их часть, свыше 18 000 акров (7300 га), находится в штате Нью-Йорк. Виноград сорта Конкорд используется при производстве многих видов продукции с добавленной стоимостью, включая виноградный сок, джем, мармелад и вино.

Отрасль по выращиванию винограда сорта Конкорд штата Нью-Йорк оказывает существенное влияние на экономику как штата, так и других регионов. По оценкам исследования, проведенного Ассоциацией наследия пояса винограда сорта Конкорд на побережье озера Эри (Lake Erie Concord Grape Belt Heritage Association) в сотрудничестве с Корнелльским университетом (Cornell University) и Университетом штата Пенсильвания (Pennsylvania State University), ежегодно фермеры пояса винограда сорта Конкорд получают с 30 000 акров (12 150 га) площади урожай в размере не менее 150 000 тонн винограда данного сорта. Это позволяет производить десятки видов продукции с добавленной стоимостью на местах и в Соединенных Штатах в целом и экспортировать ее по всему миру. В целом в отраслях, связанных с выращиванием и переработкой винограда и производством вина, занято почти 2000 человек, а общий экономический эффект составляет 340 млн долларов.

В последние годы производители винограда сорта Конкорд штата Нью-Йорк сталкиваются с трудностями, связанными с изменением в предпочтениях потребителей сокосодержащих продуктов и перепроизводством, которые привели снижению цен на виноград. Эти трудности затронули также производителей соков и джема, в результате чего многие предприятия закрылись или сократили объемы выпуска.

Саммит, посвященный винограду сорта Конкорд, о котором губернатор впервые объявил в своем обращении к Законодательному собранию на 2018-19 годы (2018-19 State of the State), объединил лидеров из сельскохозяйственной отрасли, научных кругов и бизнеса с целью обсуждения новых решений и стратегий возрождения отрасли по производству винограда сорта Конкорд в штате Нью-Йорк и развития сельскохозяйственной экономики штата. На основании предложений этих ключевых заинтересованных лиц был представлен ряд инновационных мер по повышению возможностей входа в этот сектор для ферм и компаний.

## **Расширение исследований**

- Поддержка исследований по денатурированию сока из винограда сорта Конкорд с целью создания нейтрального соковой основы для производства вина в рамках государственно-частного партнерства между Корнелльским университетом (Cornell University) и компанией Welch.
- Содействие в реализации совместно с Корнелльским университетом (Cornell University) программы сертификации виноградной лозы (Vine Certification Program) для обеспечения отсутствия заболеваний у черенков.
- Выделение 300 000 долларов Корнелльскому университету (Cornell University) на научные исследования в сфере продуктов питания и создание новых продуктов из винограда сорта Конкорд.
- Селекционная программа Корнелльского университета (Cornell University) скоро представит сорт NY 98 — сладкий столовый виноград темного цвета без косточек.

## **Развитие новых продуктов и рынков**

Штат инвестирует в ряд маркетинговых стратегий, направленных на содействие развитию новых продуктов, изготавливаемых из винограда сорта Конкорд, и обеспечение фермерам выхода на новые рынки, включая перечисленные ниже мероприятия.

- Проведение конкурса «Нью-Йорк — штат виноградарства» (Grape State of NY Competition), в рамках которого производителям продуктов питания и напитков штата Нью-Йорк будет необходимо разработать новые линейки продуктов, в которых бы использовались виноград сорта Конкорд и виноградный сок из него.
- Запуск программы грантов на развитие рынка (Market Development Grants Program) на сумму 100 000 долларов для поддержки новых маркетинговых возможностей, связанных с виноградом сорта Конкорд.
- Увеличение присутствия отрасли по производству винограда на местных и международных отраслевых выставках, в том числе проводимых в городах Чикаго (Chicago), Орландо (Orlando) и Нью-Йорке (New York City).
- Проведение двух семинаров по возможностям экспорта и помощи в маркетинговой деятельности.
- Фокус на институциональные закупки виноградного сока.

## **Программа улучшения виноградников (Vineyard Improvement Program)**

Штат Нью-Йорк инвестирует более 1,2 млн долларов с целью содействия виноградарям в обновлении виноградников, посадке новых черенков и диверсификации деятельности.

## **Расширение программ маркетинга и стимулирования сбыта в отрасли по производству винограда**

- Запуск нового конкурса на лучший бренди (Brandy Competition) в рамках Кубка губернатора (Governor's Cup), мотивируя производителей вина

создавать уникальные крафтовые напитки штата Нью-Йорк из винограда сорта Конкорд.

- Представление продуктов из винограда сорта Конкорд в центрах обслуживания туристов «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY Welcome Centers).
- Проведение Дня виноградарства (It's a Grape Day) на Большой ярмарке штата Нью-Йорк (Great New York State Fair), во время которого в павильоне «Попробуй Нью-Йорк» (Taste NY) будут представлены различные поставщики винограда.
- Расширение программы «Выращено и сертифицировано в штате Нью-Йорк» (NYS Grown & Certified), включив в нее виноградный сок и вино.

**Глава Департамента сельского хозяйства штата (State Agriculture) Ричард А. Болл (Richard A. Ball):** «Производители винограда сорта Конкорд из штата Нью-Йорк являются лидерами в стране по выращиванию этой специализированной культуры, которая поддерживает наших сельхозпроизводителей и использующих виноград в качестве сырья предприятий по всему штату Нью-Йорк. Результаты всегда лучше, если работать сообща, и поэтому я рад, что сегодняшний саммит собрал за одним столом всех партнеров, которые обсудят, как можно помочь производителям преодолеть сложившийся неблагоприятный тренд и какую работу провести, чтобы снова наполнить энергией эту важную отрасль».

**Сэм Филлер (Sam Filler), исполнительный директор Фонда вина и винограда штата Нью-Йорк (New York Wine & Grape Foundation):** «Отрасль штата Нью-Йорк по производству винограда сорта Конкорд является важной частью сельскохозяйственной экономики штата, и Фонд вина и винограда штата Нью-Йорк (New York Wine & Grape Foundation) стремится сделать так, чтобы виноград сорта Конкорд оставался жизнеспособной культурой, выращиваемой нашими фермерами. Инвестируя в исследования и ресурсы, необходимые нашим производителям винограда и связанным компаниям, штат Нью-Йорк сможет сохранить свое место второго крупнейшего производителя винограда сорта Конкорд, сделать более узнаваемыми наших фермеров, производящих качественное сырье, а также создать разнообразные и инновационные продукты, которые привлекут внимание потребителей».

**Председатель сельскохозяйственного комитета в Сенате (Senate Agriculture Committee) Сенатор Пэтти Ритчи (Patty Ritchie):** «Штат Нью-Йорк известен как мировая столица производства винограда сорта Конкорд, и поэтому данный сорт винограда играет важную роль в нашей сельскохозяйственной экономике. Тем не менее, отраслевые и потребительские тренды создают новые вызовы для фермеров и производителей. Этот саммит в сочетании с бюджетным финансированием исследований Корнелльского университета (Cornell) поможет укрепить основные составляющие нашей сельскохозяйственной отрасли, найти новые возможности роста и успеха и помочь фермерам по всему штату».

**Сенатор Кэтрин Янг (Catharine Young):** «Пояс винограда сорта Конкорд на побережье озера Эри (Lake Erie Concord Grape Belt), расположенный в моем округе по выборам в Сенат, является жизненно важным элементом сельскохозяйственной экономики нашего региона и дает средства к существованию сотням работающих семей фермеров. Именно поэтому я добивалась выделения финансирования из бюджета штата, которое обеспечит

создание новых продуктов на основе винограда исследователями в сельскохозяйственной отрасли из Корнелльского университета (Cornell). Сегодняшний важный саммит позволил нам предметно обсудить все эти возможности, а также вовлечь множество партнеров в диалог о том, как создать сильное будущее в этой отрасли».

**Председатель Комиссии Ассамблеи по вопросам сельского хозяйства (Assembly Agriculture Committee), член Ассамблеи Билл Маги (Bill Magee):** «Саммит, посвященный винограду сорта Конкорд (Concord Grape Summit), собрал вместе фермеров, выборных должностных лиц и отраслевых лидеров с целью обсуждения проблем, с которыми сталкиваются производители винограда сорта Конкорд по мере изменения потребительских предпочтений и развития отрасли. Работая вместе, мы сможем найти решения для данной отрасли, способствуя расширению рыночных возможностей и дальнейшим исследованиям, связанным с этой культурой. Я работаю над обеспечением успеха фермерам по всему штату, чтобы они могли продолжать работать на земле и создавать высокооплачиваемые рабочие места».

**Член Ассамблеи Энди Гуделл (Andy Goodell):** «Сельскохозяйственная отрасль, насчитывающая более 1500 ферм и свыше 236 000 акров (95 500 га) почв, очень важна для округа Чатокуа (Chautauqua County). Производство винограда сорта Конкорд приносит выручку от продаж в размере 20 млн долларов ежегодно, занимая 1-е место в штате Нью-Йорк и 13-е в стране. Мы очень ценим поддержку этого важного экономического стимула нашего округа со стороны вице-губернатора Хоукул (Hochul) и руководителя Болла (Ball), а также их работу по проведению саммита, посвященного винограду сорта Конкорд».

**Глава исполнительной власти округа Чатокуа (Chautauqua County) Джордж Боррелло (George Borrello):** «Сельское хозяйство и отрасль по производству винограда сорта Конкорд являются большой и важной частью экономики округа Чатокуа (Chautauqua). Мы гордимся многими поколениями виноградарей, включая мою собственную семью, поставляющими виноград этого сорта для производства продукции, реализуемой по всему миру».

**Кэтрин Дж. Бур (Kathryn J. Boor), лауреат премии имени Рональда П. Линча (Ronald P. Lynch), декан Колледжа сельского хозяйства и биологических наук Корнелльского университета (College of Agriculture and Life Sciences at Cornell University, Cornell CALS):** «Колледж сельского хозяйства Корнелльского университета (Cornell CALS) и наша система кооперативных филиалов уже давно сотрудничают с производителями винограда сорта Конкорд для повышения урожайности, применения новых методов сбора и апробирования технологий прецизионного земледелия, включая использование роботов и дронов. Я поддерживаю инициативу губернатора Куомо (Cuomo) по проведению этого саммита, направленного на содействие производителям винограда Западного Нью-Йорка (Western New York). Как мы смогли убедиться за время своей длительной истории существования в качестве организации-получателя земельных грантов штата Нью-Йорк (New York State's Land Grant institution), повышение эффективности в сельскохозяйственной отрасли зависит от инновационного подхода в отношении новых продуктов и новых рынков. Я очень рада, что благодаря сенатору Кэтрин Янг (Catharine Young) и члену Ассамблеи

Энди Гуделлу (Andy Goodell) недавно принятый бюджет штата включает финансирование, которое поможет производителям продукции из винограда сорта Конкорд — от компании Welch до местных винодельческих предприятий — открыть для себя возможности нового применения этого вкусного и полезного местного продукта».

**Патрисия Хэтэуэй (Patricia Hathaway), президент Ассоциации наследия пояса винограда сорта Конкорд (Concord Grape Belt Heritage Association):** «Ассоциация наследия пояса винограда сорта Конкорд (Concord Grape Belt Heritage Association) гордится своим участием в первом саммите штата Нью-Йорк, посвященном винограду сорта Конкорд (Concord Grape Summit for New York State), и рада оказанной чести. Центр открытий в виноградарстве (Grape Discovery Center) был создан, чтобы стать местом, где посетители смогут попробовать на вкус великолепную продукцию из винограда сорта Конкорд, познакомиться с его историей и полезными свойствами, узнать, почему данный район хорошо подходит для выращивания винограда разных сортов, а также приобрести самые разные продукты, произведенные из этой замечательной культуры».

**Брент Роджи (Brent Roggie), генеральный директор, директор по производству и казначей компании Welch:** «Отрасль по производству винограда сорта Конкорд переживает трудные времена. Четыре больших урожая винограда за последние пять лет в сочетании со снижением спроса на 100% сок привели к падению цен для фермеров. Многие из них являются потомственными фермерами и хотят стабильности в отрасли, чтобы не стать последними в своей династии. Виноград сорта Конкорд обладает многими полезными свойствами, и включение в рацион 100% сока из винограда этого сорта помогает достичь целевых показателей потребления фруктов. Наша цель состоит в том, чтобы виноград сорта Конкорд стал частью рациона каждого человека. Представители нашей отрасли готовы обсудить существующие вызовы и возможности на саммите, посвященном винограду сорта Конкорд».

**Президент Фермерского комитета штата Нью-Йорк (New York Farm Bureau) Дэвид Фишер (David Fisher):** «Штат Нью-Йорк имеет давнюю традицию выращивания винограда сорта Конкорд. Чтобы этот сырьевой товар мог сохранить свои позиции в штате, необходимо сконцентрироваться на стимулировании сбыта, исследованиях и новых направлениях переработки и производства продукции. Сегодняшний саммит стал хорошей возможностью заглянуть в будущее и проанализировать, как власти штата, фермеры и представители бизнеса могут вместе решать отраслевые проблемы. Мы благодарим губернатора Куомо (Cuomo) и руководителя Болла (Ball) за то, что отдают высокий приоритет нашим виноградарям».

**Марк Бордо (Mark Bordeau), старший директор по услугам в сфере общественного питания Ассоциации школьного питания (School Nutrition Association):** «Представители программ школьного питания штата Нью-Йорк (New York State School Nutrition programs) были рады принять участие в этом саммите. Мы заинтересованы в том, чтобы закупать для питания учащихся такой питательный продукт, как произведенный в штате Нью-Йорк виноградный сок. Это будет полезно и нашему сельскохозяйственному сообществу, а также

поможет нам стать программой по обеспечению здорового питания и профилактике заболеваний».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТПИСАТЬСЯ](#)